



¡¡ Bienvenidos a Casa Gratal !!

Esperamos que vuestra estancia aquí sea una experiencia inolvidable.

A continuación, os facilitamos las NORMAS de la casa:

- La hora de **llegada** es a partir de 15:00 h
- La hora de **salida** es a las 12:00 h. Las llaves se dejarán en la entrada de la casa.
- **Está prohibido fumar** en el interior de la casa. Se podrá fumar en las terrazas y balcones.
- **No se admiten mascotas.**
- **No se permiten fiestas o eventos.**
- **Ruidos y horarios de descanso.** Para respetar el descanso de los vecinos, no hacer ruidos entre 22:00 h y las 07:00 h.
- **Limpieza y uso responsable de la energía.** Antes de la salida, se debe tirar la basura del baño y de la cocina en los contenedores del punto de reciclaje del pueblo. (mapa)
- En el momento del chek-out se debe dejar el comedor y la cocina limpios y recogidos tal y como se han encontrado. Los utensilios de cocina que se hayan usado deben quedar limpios, secos y recogidos en su sitio.
- Coloca las toallas usadas en el cesto de la ropa que hay en el baño.
- Utiliza el parking de la casa. Está prohibido dejar el vehículo en el medio de la calle y obstaculizar el paso de otros vehículos.
- Respeta los objetos de la casa, los libros están para leerlos y los objetos de decoración para hacer tu estancia más feliz. Por favor dejad las cosas donde las habéis encontrado.
- **Seguridad.** Asegúrese de cerrar bien la puerta de la casa en cada salida y de no dejar ventanas abiertas. La pérdida de las llaves obliga a pagar **60 €**.
- La propiedad es de **uso exclusivo de los huéspedes**. No está permitida la entrada a personas ajenas a la reserva.

SUGERENCIAS

- Hacer un consumo responsable de la electricidad, es cosa de todos. Utiliza el aire acondicionado sólo cuando sea necesario y recuerda apagar las luces al salir de casa.
- Utiliza la lavadora en programa rápido.
- Ventila las estancias y abre las ventanas al menos durante 10 minutos.

- Cuidar el planeta es cosa de todos. Recicla tu basura en el punto de reciclaje que se ha habilitado al lado de la iglesia donde encontraras contenedores, de vidrio, plástico, y papel.
- Recordad que estáis en un pueblo donde las personas viven todo el año y se debe preservar la convivencia.

WIFI

- La red de Wifi es **Casa1** y la contraseña **CASAGRATAL**.

TELEFONOS DE CONTACTO

Para cualquier incidencia, o duda del funcionamiento de la casa, no dudes en ponerte en contacto con nosotros a cualquier hora, estamos para ayudarte y para que tu estancia sea lo más placentera posible.

EMERGENCIAS

Para casos de emergencias, os facilitamos los siguientes teléfonos:



→ **BOMBEROS: 974 220 000**



→ **EMERGENCIAS: 112**



→ **CENTRO DE SALUD**

Días laborables de 8:00 a 17:00

Centro Huesca rural: Paseo Lucas Mallada, 22

Teléfono **974 228 672**

Días Laborables de 17:00 a 8:00 - Fines de semana y festivos

Centro Pirineos: Felipe Coscolla, 9

Teléfono **974 247 273**



→ **HOSPITAL SAN JORGE**

Av. Martínez de Velasco, 36

Teléfono **974 247 000**

En esta carpeta encontrareis manuales de ayuda para la utilización (si os hace falta) de los electrodomésticos de la casa.

FELIZ ESTANCIA



ii Bienvenue à Casa Gratal !!

Nous espérons que votre séjour ici sera une expérience inoubliable.

Ci-dessous, nous vous fournissons le RÈGLEMENT de la maison:

- L'heure **d'arrivée** est à partir de 15:00 h
- L'heure de **départ** est à 12:00 h. Les clés seront laissées à l'entrée de la maison.
- **Il est interdit de fumer** à l'intérieur de la maison. Il sera permis de fumer sur les terrasses et balcons.
- **Les animaux ne sont pas acceptés.**
- **Les fêtes ou événements ne sont pas autorisés.**
- **Bruits et temps de repos.** Pour respecter le reste des voisins, ne faites pas de bruit entre 22 :00 h et 07:00 h.
- **Nettoyage et utilisation responsable de l'énergie.** Avant le départ, les déchets de la salle de bain et de la cuisine doivent être jetés dans les conteneurs du point de recyclage de la ville. (Carte)
- Au moment du départ, la salle à manger et la cuisine doivent être laissées propres et rangées telles qu'elles ont été trouvées. Les ustensiles de cuisine utilisés doivent être propres, secs et récupérés à leur place.
- Placez les serviettes usagées dans le panier à linge de la salle de bain.
- Utilisez le stationnement de la maison. Il est interdit de laisser le véhicule en pleine rue et de gêner le passage des autres véhicules.
- Respectez les objets de la maison, les livres sont là pour lire et les objets de décoration sont là pour rendre votre séjour plus heureux. S'il vous plaît laissez les choses là où vous les avez trouvées.
- **Sécurité.** Assurez-vous de bien fermer la porte de la maison à chaque sortie et de ne pas laisser les fenêtres ouvertes. La perte des clés nécessite un paiement **60 €**.
- La propriété est à **l'usage exclusif des invités**. L'entrée des personnes extérieures à la réserve n'est pas autorisée.

SUGGESTIONS

- Rendre la consommation responsable de l'électricité est l'affaire de tous. Utilisez la climatisation uniquement lorsque cela est nécessaire et pensez à éteindre les lumières lorsque vous quittez la maison.

- Utilisez la machine à laver avec un programme rapide.
- Aérez les pièces et ouvrez les fenêtres pendant au moins 10 minutes.
- Prendre soin de la planète est l'affaire de tous. Recyclez vos déchets au point de recyclage aménagé à côté de l'église où vous trouverez des contenants de verre, de plastique et de papier.
- N'oubliez pas que vous êtes dans une ville où les gens vivent toute l'année et où la coexistence doit être préservée.

WIFI

- Le réseau Wifi est **Casa1** et le mot de passe est **CASAGRATAL**.

CONTACTS TÉLÉPHONIQUES

Pour tout incident ou question concernant le fonctionnement de la maison, n'hésitez pas à nous contacter à tout moment, nous sommes là pour vous aider et rendre votre séjour le plus agréable possible.

URGENCES

En cas d'urgence, nous mettons à votre disposition les numéros de téléphone suivants :



→ SAPEURS POMPIERS : **974 220 000**



→ URGENCES : **112**



→ CENTRE DE SANTÉ

Jours de travail de 8:00 à 17:00

* CENTRO HUESCA RURAL:

Paseo Lucas Mallada, 22 - Phone: **974 228 672**

Jours de travail de 17:00 à 8:00 - week-end et jours fériés

* CENTRO PIRINEOS:

C/ Felipe Coscolla, 9 - Phone: **974 247 273**



→ HÔPITAL SAN JORGE

Av. Martínez de Velasco, 36 - Téléphone : **974 247 000**

Dans ce dossier, vous trouverez des manuels d'aide pour l'utilisation (si vous en avez besoin) des appareils électroménagers.

BON SÉJOUR



ii Welcome to Casa Gratal !!

We hope that your stay here is an unforgettable experience.

Below, we provide you with the HOUSE RULES:

- **Arrival** time is from 15:00 h.
- **Departure** time is at 12:00 a.m. Leave the keys at the entrance.
- **Smoking is prohibited** inside the house. Smoking will be allowed on the terraces and balconies.
- **Pets are not allowed.**
- **Parties or events are not allowed.**
- **Noises and rest times.** To respect the rest of the neighbours, do not make noise between 10:00 p.m. and 7:00 a.m.
- **Cleaning and responsible use of energy.** Before departure, garbage from the bathroom and kitchen must be thrown into the containers at the town's recycling point. (Map)
- At the time of check-out, the dining room and kitchen must be left clean and tidied up as they were found. Kitchen utensils that have been used must be clean, dry, and collected in their place.
- Place used towels in the laundry basket in the bathroom.
- Use the house's parking lot. It is prohibited to leave the vehicle in the middle of the street and obstruct the passage of other vehicles.
- Respect the objects in the house, books are there to read and decorative objects are there to make your stay happier. Please leave things where you found them.
- **Security.** Make sure you close the door of the house tightly on each exit and do not leave windows open. Loss of keys requires paying **60 €**.
- The property is for the **exclusive use of guests**. Entry to people outside the reserve is not permitted.

SUGGESTIONS

- Making responsible consumption of electricity is everyone's business. Use the air conditioning only when necessary and remember to turn off the lights when leaving the house.
- Use the washing machine on a quick program.
- Ventilate the rooms. Open the windows for at least 10 minutes.

- Taking care of the planet is everyone's business. Recycle your garbage at the recycling point that has been set up next to the church where you will find glass, plastic, and paper containers.
- Remember that you are in a town where people live all year round and coexistence must be preserved.

WIFI

- The Wifi network is **Casa1**, and the password is **CASAGRATAL**.

TELEPHONE CONTACTS

For any incident or question regarding the operation of the house, do not hesitate to contact us at any time, we are here to help you and make your stay as pleasant as possible.

EMERGENCIES

In case of emergencies, we provide you with the following telephone numbers:



→ **FIREFIGHTERS: 974 220 000**



→ **EMERGENCIES: 112**



→ **CLINIC**

Workdays de 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

*** CENTRO HUESCA RURAL:**

Paseo Lucas Mallada, 22 - Phone: **974 228 672**

Workdays de 5:00 p.m. to 8:00 a.m. - Weekends and holidays

*** CENTRO PIRINEOS:**

C/ Felipe Coscolla, 9 - Phone: **974 247 273**



→ **HOSPITAL SAN JORGE**

Av. Martínez de Velasco, 36 - Phone: **974 247 000**

In this folder you will find help manuals for the use (if you need them) of the household appliances.

HAPPY STAY